

Aachen

Redăm scrisoarea primită de la noii refugiați din Germania.

La două luni după sosirea noastră în R.F. Germania, dorim să vă comunicăm recunoștința tuturor românilor refugiați în Ungaria și grupajii în jurul organizației "România Liberă", pentru contribuția substanțială în îmbrăcăminte, alimente și bani pe care personal ne-apă adăo-o la Budapesta, din partea U.M.R.L....



desfășurată lângă Ambasada Română, poliția maghiară intervenind cu brutalitate, lovind cu bastoanele atât bărbații cât și femeile, comitetul de conducere al "României Libere" a fost condiționat să părăsească imediat Ungaria altfel vor fi extrădați...

se îndrepte către țările democratice din Europa pentru a ne proteja libertatea.

Aportul UMRL pentru ajutorarea românilor din Ungaria, pentru susținerea moralului ridicat a românilor care veneau permanent, pentru ajutorul acordat celor care trebuiau să părăsească urgent Ungaria, pentru căldura cu care ne-au primit în țările occidentale constituie atât pentru noi cât și pentru cei rămași în Ungaria un semn de deosebită prețuire pe care membrii UMRL o au față de toți românii care doresc să trăiască în libertate și care luptă pentru instituirea unei reale democrații în România.

În altă ordine de idei, vrem să vă aducem la cunoștință că în contextul discuțiilor aprinse scurse în Germania vestică, în urma re-

zultatelor alegerilor în Berlinul de vest, cu privire la raportul dintre autohtoni și străinii din Germania de vest, la Aachen în cetatea de scaun al lui Karol cel Mare, a fost întemeiată, vineri 10.02.89, o asociație Germano-Română cu scopul promovării legăturilor cul-

ȘTIRI DIN EXIL

Bruxelles

Note de jurnal

21 Februarie 1989. La Comisia Politică a Parlamentului European, Bruxelles. Zi devotată României. Audierile au început printr-o amplă și bine documentată depozitie a Prințului Karl Johannes von Schwarzenberg. Din păcate a insistat să vorbească în engleză. Ar fi fost mai bine cred dacă o făcea în limba lui maternă.

Cel mai bine a fost sasul nostru, Helmut Frauendorfer: "Nu e problema minorităților. Toată lumea suferă", a zis el clar, neechivoc și fără calificatii.

Poziție întârziată și de ungarul Attila Ará Kovács, ca să nu mai vorbim de cei doi englezi, Mark Almond dela Universitatea din Oxford și Paul Booth, până recent la Keston College. Ambii au fost magistrați. Mark Almond, în special, a arătat că numai vre-o 250.000 de membri ai nomenclaturii au o viață privilegiată și că printre ei se găsesc și mulți minoritari. Toți românii la înălțime! Ma-

Paris

Radio France International (RFI) a consacrat, Luni 27 Februarie, o emisiune de 40 de minute situației dramatice din România.

Au participat, alături de jurnaliști, 4 români: un profesor din țară - intervievat în România, Dna Sanda Stolojan - președinta Ligii Drepturilor Omului din România, Dna Ariadna Combes - fiica Doinei Cornea și D. Alexandru Herlea, vicepreședinte UMRL Franța. Profesorul din țară s-a oprit îndeebși asupra situației materiale și morale pe care a ilustrat-o cu exemple foarte concludente.

Dna Sanda Stolojan a subliniat importanța rechiזורului făcut de Eugen Ionescu în fața Parlamentului European. D-sa a mai amintit capitalarea bisericii din România în fața comunismului, relevând că situația, în această privință, nu este comparabilă cu cea din Polonia.

Dna Combes a descris pe scurt sechiștea curajoasă și efecă a m-așicului, și a subliniat perseverența minuoasă a metodelor de persecuție folosite contra Doinei Cornea - despre care amintim că este o membră proeminentă a UMRL.

Di Alexandru Herlea a insistat asupra faptului că UMRL este o organizație de opozanți, și nu una de disidenți. Disidenții nu contestă ideologia marxist-leninistă ci, aducându-i modificări de detalii și precizând înlocuirea unui dictator torționar cu altul, se străduiesc să salveze comunismul. Opoziții, dimpotrivă, consideră că ideologia

se află la rădăcina răului, și că marxism-leninismul este inamicul numărul 1. UMRL luptă pentru libertate și democrație în România. Ceausescu este produsul sistemului comunist și menținerea doctrinei arage după sine în mod inevitabil recidivarea fenomenului Ceausescu. Di. Herlea a mai arătat că România este țara europeană ce caa mai importantă minoritate în afara frontierelor ei: peste 4 milioane de Români trăiesc astăzi în URSS. El a pus în evidență rolul jucat de UMRL în ajutorarea refugiaților din Ungaria, precizând că asistența se acordă independent de originea lor etnică și este oferită tuturor fie că sunt, sau nu membri UMRL.

Emisiunea a fost în ansamblu roșușă, și trebuie salutăta inițiativa RFI, ca și orice manifestare care arage atenția opiniei publice asupra atrocităților perpetuate în România. Regretăm însă că unele aspecte anecdotice au ocupat un spațiu prea mare - și că unele precizări importante nu au fost reținute.

De exemplu, Alex. Herlea a explicat, la înregistrarea interviului, că una din cauzele lipsei de rezistență din țară este crunta reprimare ce a început cu invazia sovietică și a durat 20 de ani. Din țările ocupate de Armata Roșie, România a fost prima care s-a opus activ comunizării și singura în care rezistența armată (partizanii din munți) a durat până în 1958. Tribunalul de sânge și suferințele au fost enorme, dintre care multe și-au pierdut viața.

Din păcate această porțiune a interviului n'a fost transmisă.

Herlea, Doina Cornea

În pagina opoziția se arestă și, printre altele, în vederea asigurării, în cadrul UMRL, a unei activități deosebite în ceea ce privește activitatea de cercetare și de dezvoltare a noii generații de oameni de știință, care vor putea să contribuie la dezvoltarea științifică și tehnologică a țării noastre în perioada de tranziție.

Ungaria altfel vor fi extrădați României.

La 25 Noiembrie 1988 am părăsit Ungaria și trecând prin Austria la 27 Noiembrie am intrat în R.F. Germania îndreptându-ne spre Aachen unde am cerut azil politic, autoritățile primind cererea noastră de stabilire în R.F.G.

Fiind printre primii români sosiți în Ungaria (23 Februarie 1988), am procedat împreună cu alți români cu suflul la constituirea unui comitet intitulat "România Liberă" și am reușit să grupăm pe majoritatea românilor care seoseau din România și să formăm în timp o comunitate de care autoritățile maghiare au trebuit să țină seama, acordându-ne dreptul de a ne exprima liber, cu prilejul unor demonstrații. Ne-am exprimat convingerile în ceea ce privește politica de distrugere morală și națională, prin dărâmarea orașelor și satelor românești, monumentelor de artă și bisericilor de către dictatura instaurată de Ceausescu în țară. Urmasii permanenți în Budapesta, acostați pe stradă de diferite persoane și amenințați cu moartea în repetate rânduri, și în ultimă instanță obligați de autoritățile maghiare să părăsim Ungaria, o parte din conducătorii "României Libere" au fost nevoiți rapid să

scopul promovării legăturilor culturale dintre germani și români, precum și a acordării de ajutoare de ordin umanitar românilor aflați în ananghie.

Întreacă programul asociației este în primul rând de ordin umanitar, legile în vigoare actualmente în Germania, îngăduie sprijinirea oficială a activității asociației, de către instituții culturale, religioase, industriale, politice și particulare din întreaga lume liberă. În cadrul sediului de constituire de vineri 10.02.89 a fost ales comitetul de conducere compus din următoarele 3 persoane: Joachim Schmitz, un inginer chimist din Aachen, Lothringstr. 74, 51000 Aachen, aceasta este adresa oficială pentru vorbitorii de limbă germană a asociației, apoi Dan Andrei un traducător din Aachen și în sfârșit Mihai Tecuceanu Martinusstrasse 7, Aachen 5100, aceasta fiind adresa oficială pentru vorbitorii de limbă română și engleză.

Spre a spori eficiența activității sale, asociația a apelat la sprijinul moral al unor personalități de seamă care s-a alcătuită un fel de comitet de onoare termenul curent în Germania fiind de Curatorium. Ținem să aducem la

(Continuare în pag. a 4a)

găsească și mulți minoritari.

Toți românii la înălțime! Marie-France Ionescu, Miheea Berindei, Ariadna Combes, fiica Doinei Cornea, Ion Vianu și tânărul Dan Alexe, venit din țară abia acum 6 luni. Deputatul Yannis Tsunis, grec născut în România a vorbit și el foarte elogiios despre România dinainte de război. Din păcate geneticianul Dumitru-Dorel Ciupercescu, special venit dela Budapesta, n'a putut fi introdus în program. I s'a promis însă, că în interesanta lui măturie va fi introdusă în dosarul lucrărilor.

Sincere felicitări tuturor celor care au făcut această audiere posibilă. De-acum Parlamentul European nu va mai putea adopta rezoluții "contra genocidului aplicat celor 2,5 milioane de unguri din Transilvania!"

Nu înțeleg însă, de ce unii dintre noi continuă să declare că minoritățile suferă mai mult decât românii. Să fie din ele eleganți?

Ion Rațiu

Am fost entuziasmați de vizita Dvs în Aalborg, care ne-a încurajat foarte mult și totodată aveam mare încredere că în urma discuțiilor avute cu directoratul și autoritățile daneze, rezultatul final va fi pozitiv.

Datoriți faptului că ați fost prezați de timp, nu ați avut posibilitatea de a sta mai mult timp printre noi, dar ca toate acestea viza dumneavoastră a fost de mare importanță pentru ridicarea moralului întregului grup.

Una dintre scrisorile primite din Danemarca.

Cleveland

O campanie pentru Doina Cornea a fost lansată pe întreg cuprinsul Statelor Unite de liderii românilor americani.

La inițiativa lui Jimmy Crăciun, american din a 3-a generație, membru al Comitetului Co-ordonator UMRL, se cere "tutorilor familiilor de obârșie românească, cu copii cu tot, cu prietenii și vecinilor lor, să scrie Președintelui Bush și să-i ceară să oprească distrugerea României de către Ceausescu".

Scrisoarea poate să fie simplă de tot: "Dear Mr. President, Help Romania and its People", de exemplu. Semnătura și numărul de scrisori conțezal!

Să fie adresată: Honorable George Bush, c/o James M. Crăciun, W.U.F.R. Off., 6204 Detroit Ave., Cleveland, Ohio, 44102, SUA.

Această campanie se face sub egida P.S.S. Nathaniel Popp, Episcopul Bisericii Ortodoxe Române din America, a P.S.S. Louis Puscaș, Episcopul Bisericii Române Catolice de rit Bizantin din America, a Pastorului Valentin Popovici, Președintele Uniunii Bisericilor Baptiste Române din America, și a Pastorului Valentin Lăscăuș, Președintele Uniunii și Ligii Societăților Române din America. Uniunea Mondială a Românilor Liberi susține din plin această frumoasă acțiune și-i îndeamnă pe toți românii din lumea întreagă, fie că sunt membri UMRL, fie că nu, să scrie de urgență Președintelui S.U.A. așa cum s-a indicat. O simplă carte poștală ajunge.

La 30 Aprilie toate scrisorile primite vor fi sortate și catalogate. O delegație compusă din liderii spirituali și laici români din America, Insoții de Excelența Sa David B. Funderburk, fost ambasador SUA la București, le vor preda, apoi, personal Președintelui Statelor Unite George Bush, la Casa Albă.

Dacă mii și mii de scrisori și cărți poștale, ar sosi din toate colțurile lumii, impresia aspirațiilor și solidarității românești va fi covârșitoare. Sacrificai 5 minute! Scrieți acum, imediat!

UMRL

Budapesta

Sâmbătă, 4 Februarie a.c. a ajuns la Budapesta un nou transport de ajutoare pentru conștienții noștri din capitala Germaniei, efectuat de Filiala Germania și Grupul de lucru al UMRL din München, au produs conducerii grupării "România Liberă" îmbrăcăminte și medicamente donate de persoane particulare din München și Heilbronn. Domnii Michael Codreanu și Radu Bărbulescu au avut apoi ocazia de a participa la intrarea de Luni 6 Februarie, dinaintea hotelului "Forum", a refugiaților acestora, răspundând întrebărilor acestora cu privire la posibilitățile de emigrare în Occident.

Din discuțiile avute cu Comitetul "României Libere", vizitatorii au aflat că necesitățile refugiaților români sunt la fel de mari ca și în anul trecut, în special în ceea ce privește ajutoarele în bani, medicamente, alimente și materiale necesare publicării în continuare a ziarului Grupării. Situația juridică a refugiaților români în special a celor fără documente valabile de călătorie, este în continuare nerezoată. Pentru cei ce posedă pasapoarte s-a ivit o rază de speranță: Portugalia, țară latină și europeană, s-a arătat dispusă a oferi permisiunea de stabilire pe teritoriul ei tuturor românilor refugiați. Problema deschisă în continuare rămâne aceea a posibilităților de plată a costului călătoriei, foarte ridicat pentru cei ce nu au un serviciu, necumscând limba maghiară.

Aalborg

Din scrisoarea Dnui Aurel Chira (Danemarca)

Am fost entuziasmați de vizita Dvs în Aalborg, care ne-a încurajat foarte mult și totodată aveam mare încredere că în urma discuțiilor avute cu directoratul și autoritățile daneze, rezultatul final va fi pozitiv.

Datoriți faptului că ați fost prezați de timp, nu ați avut posibilitatea de a sta mai mult timp printre noi, dar ca toate acestea viza dumneavoastră a fost de mare importanță pentru ridicarea moralului întregului grup.

*We reproduce the letter of the new refugees from Germany*

Two months after our arrival in the F.R. of Germany, we wish to share with you the gratitude of all the Romanian refugees from Hungary and grouped around the organization „Free Romania“ for the substantial contribution in clothing, food and money, which you personally brought to us in Budapest on behalf of U..M..R..L..

After our demonstration on the 15th of November 1988, at one year from the manifestation from Braşov, a demonstration cancelled in the end by the Hungarian authorities, but that took place after all near the Romanian Embassy, while the Hungarian police brutally intervened, hitting with their canes both men and women, the leading committee of the organization „Free Romania“ was conditioned to leave Hungary immediately otherwise they will be extradited to Romania.

On the 25th of November 1988, we left Hungary and while crossing through Austria on the 27th of November we entered into F.R. of Germany heading for Aachen, where we requested political asylum, while the authorities received our request to settle in the F.R.G.

Being among the first Romanians arriving in Hungary (23rd of February 1988) we proceeded along with other Romanians having the heart to found a committee named „Free Romania“ and we managed to group the majority of Romanians arriving from Romanian and to form in time a community, which the Hungarian authorities had to take into consideration, granting us the right to express ourselves freely on the occasion of some demonstrations. We expressed our beliefs regarding the politics of moral and national destruction, Romanian cities and villages, monuments of art and churches being pulled down by the dictatorship established by Ceauşescu in the entire country. Being permanently watched over in Budapest, being approached on the street by various people and threatened repeatedly with death, and in the end forced by the Hungarian authorities to leave Hungary, a part of the leaders of the organization “Free Romania” was quickly forced to head towards the democratic countries of Europe in order to protect our freedom.

The contribution of UMRL to help the Romanians from Hungary, to keep up high the spirits of the Romanians arriving permanently, to give help to those who urgently needed to leave Hungary, for the warmth with which they received us in the western countries, it represents not only for us, but also for the ones who remained in Hungary a sign of distinct appreciation, which the UMRL members have for all the Romanians who

wish to live in freedom and who fight to establish a real democracy in Romania.

In another order of ideas, we wish to bring to your knowledge that, in the context of the intense discussions started in Western Germany, following the results of the elections in West Berlin with respect to the ratio of resident population and the foreigners from Western Germany, in Aachen, in the capital of Charlemagne, a Romanian-German association was established on Friday 10.02.1989, with the purpose to promote the cultural relationships between Germans and Romanians, but also to grant humanitarian assistance to the Romanians under the harrow.

Because the program of the association is first of all humanitarian, the current laws in force in Germany allow the official support of the activity of the association by cultural, religious, industrial, political and private institutions from all over the free world. During the founding meeting from Friday 10.02.1989 the leading committee was elected, composed of the following 3 people: Joachim Schmitz, a chemical engineer from Aachen, Lothringerstr. 74, 5100 Aachen, this being the official address for the German speaking members of the association, then Dan Andrei, a translator from Aachen and finally Mihai Tecuceanu, Martinusstrasse 7, 5100 Aachen, this being the official address for Romanian and English speakers.

In order to increase the efficiency of its activity, the association has appealed to the moral support of some great personalities, who would form a sort of an Honorary Committee, the current term in Germany for it being Curatorium.

## **NEWS FROM THE EXILE**

### **BRUXELLES**

#### *Journal Notes*

21<sup>st</sup> of February 1989. The European Parliament's Political Commission, Bruxelles. A day dedicated to Romania. The hearings have started with an ample and well-documented deposition of Prince Johannes von Schwarzenberg. Unfortunately, he insisted to talk in English. I think it would have been better if he had done it in his native language.

The best was our German native, Helmut Frauendorfer: "It's not the problem of the minorities. Everybody is suffering." he said clearly, unequivocal and without qualifications.

This position was strengthened by the Hungarian Attila Ará Kovács, not to speak of the two Englishmen, Mark Almond from the Oxford University and Paul Booth until recently at Keston College. Both of them were magnificent. Mark Almond, especially, showed that only 250.000 members of the nomenclature had a privileged life and that among them are also many people from the minority.

All the Romanians were at their best: Marie-France Ionescu, Mihnea Berindei, Ariadna Combes, Doina Cornea's daughter, Ion Vianu and the young Dan Alexe arriving from the country only 6 months ago. The deputy Yannis Tsunis, a Greek born in Romania, also commended Romania before the war. Unfortunately, the genetician Dumitru-Dorel Ciupercescu coming especially from Budapest, could not be introduced in the program. He was promised, however, that his interesting testimony will be included in the file.

Sincere congratulations to those who made this hearing possible. From now on, the European Parliament will not be able to adopt resolutions "against the genocide applied to the 2,5 million of Hungarians in Transylvania" !

I do not understand, however, why some of us continue to state that only the minorities suffer more than the Romanians. Is it out of elegance!?

## **Budapest**

Saturday, the 4<sup>th</sup> of February, current year, a new shipment of aids has arrived at Budapest for our co-nationals from the capital of Hungary, being carried by the Germany Branch and by the Working Group of UMRL from Munich. Clothes and medicines, donated by private people from Munich and Heilbronn, were handed over to the leadership of the organization "Free Romania". Mister Michael Codreanu and mister Radu Bărbulescu had then the opportunity to take part in the meeting of Monday, the 6<sup>th</sup> of February, before the "Forum" hotel, of the Romanian refugees answering to their questions regarding the possibilities to emigrate to the West.

From the discussion carried over with the Committee of the organization "Free Romania", the visitors found out that the necessities of the Romanian refugees were as great as last year, as far as aids in money, medicines, food, and materials necessary to continue publishing the Group's newspaper are concerned. The juridical situation of the Romanian refugees – especially of those without valid travel documents – is still unresolved. For those with passports there is a beam of hope: Portugal, a Latin and European country showed willingness to allow all the Romanian refugees the permission to settle on its territory. The problem remaining open is that of the payment possibilities for the travel costs that are very high for those without a job and not speaking Hungarian.